

**РЕЦ. НА: ШЕШКЕН А.Г. МАКЕДОНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА  
XX — НАЧАЛА XXI ВЕКА. ОЧЕРКИ ИСТОРИИ.  
М.: ИНДРИК, 2022. 478 с.**

**Е.В. Суворцева**

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва,  
Россия; surovceva-ekaterina@yandex.ru*

**Аннотация:** В рецензии анализируется монография А.Г. Шешкен по истории македонской литературы. Подчеркнуто, что основное достижение автора состоит в том, что на обширном материале создано первое в отечественной науке комплексное описание и анализ македонской литературы, ее периодов и важнейших представителей. Македонская литература вписана в контекст югославской, отмечается также роль иностранного (в том числе русского) художественного опыта и переводов для ее становления. Большим достоинством книги является освещение достижений российской македонистики.

**Ключевые слова:** Македония; македонская литература; «ускоренное развитие литературы»; югославская литература; литературоведческая компаративистика

doi: 10.55959/MSU0130-0075-9-2023-47-04-20

**Для цитирования:** Суворцева Е.В. Рец. на: Шешкен А.Г. Македонская литература XX — начала XXI века. Очерки истории. М.: Индрик, 2022. 478 с. // Вестн. Моск. ун-та. Серия 9. Филология. 2023. № 4. С. 221–226.

**REVIEW OF THE BOOK: SHESHKEN A.G. MACEDONIAN  
LITERATURE OF THE 20<sup>TH</sup> — EARLY 21<sup>ST</sup> CENTURIES.  
ESSAYS ON HISTORY. MOSCOW: INDRIC, 2022. 478 p.**

**E. V. Surovtseva**

*Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia;  
surovtseva-ekaterina@yandex.ru*

**Abstract:** The review analyses the monograph of A.G. Sheshken on the history of Macedonian literature. It is emphasized that the main achievement of the author is the comprehensive description and analysis of Macedonian literature, its periods and most important representatives which is the first in Russian scholarship. The Macedonian literature is placed in the context of the Yugoslavian literature, and the role of foreign (including Russian) artistic experience and translations for its formation is emphasized. The great merit of the book is the coverage of the achievements of the Russian Macedonian studies.

**Keywords:** Macedonia; Macedonian literature; ‘accelerated development of literature’; Yugoslavian literature; literary comparativism

**For citation:** Surovtseva E.V. (2023) Review of the Book: Sheshken A.G. Macedonian Literature of the 20<sup>th</sup> — Early 21<sup>st</sup> Centuries. Essays on History. Moscow: Indric, 2022. 478 p. *Lomonosov Philology Journal. Series 9. Philology*, no. 4, pp. 221–226.

В 2022 году в издательстве «Индрик» вышла книга профессора филологического факультета Аллы Геннадьевны Шешкен «Македонская литература XX — начала XXI века. Очерки истории». Это издание — первое в отечественной славистике, посвященное истории литературы македонского народа в период, когда македонцы обрели государственность (сначала как союзная республика в составе федеративной Югославии, позже как самостоятельное государство), завоевали право на признание национальной идентичности и стали развивать свой язык и культуру. Подобного исследования не предпринималось и в мировой филологической науке.

Анализ самой молодой славянской литературы, уходящей корнями в глубокую древность, базируется на серьезной теоретической основе, разработанной в главе I «Проблема неравномерности (“замедленности”/“ускоренности”) развития национальных литератур. “Ускоренное развитие” македонской литературы. Его особенности и основные факторы». В ней анализируется теория Г.Д. Гачева об основном развитии литературы, отмечается ее актуальность и уязвимые стороны. Алла Геннадьевна опирается также на целый ряд авторитетных отечественных и зарубежных исследователей (Д.С. Лихачёв, А. Флакер, Д. Дюришин, Н.И. Кравцов, П.М. Бицилли, А.А. Гугнин и др.). Важными для исследования закономерностей национального литературного процесса являются положения Г.Н. Поспелова о стадийности развития литературы. Подчеркивается связь культуры и литературы народа с эпохой общественного развития, и намечается «пунктирная линия движения македонской литературы» (с. 51). В результате выявляется природа процессов, позволивших македонской литературе в короткий срок превратиться в интересное самобытное явление, создать свою литературную классику, сформировать современную жанровую систему и занять достойное место среди славянских литератур.

Алла Геннадьевна, опираясь на комплексный подход (сочетая историко-литературный, сравнительно-исторический, контекстуальный и культурологический анализ), рассматривает историю македонской литературы по периодам, анализируя творчество наиболее интересных писателей.

В главе II («Формирование македонской литературы в условиях отсутствия государственности (1880–1945)») проговаривается мысль

о том, что «создание литературы на национальном языке важно для становления национального самосознания» (с. 57), выделяются три исторически обусловленные этапа формирования македонской нации — и каждому из этих этапов соответствует свой тип мировосприятия и, как следствие, тип художественного творчества. Подчеркнута значимость межвоенного периода, вершиной которого стало появление первого национального поэта Кочо Рацина, чья лирика опиралась на фольклорную традицию, но идейно-тематической направленностью была близка общегославскому движению «социальной литературы». Отмечен также вклад русских эмигрантов в культуру македонцев и южнославянских народов в целом, становление македонского театра (Ристо Крле, Антон Панов, Васил Ильоский), роль периодики («Южни преглед», «Луч»). Отдельный раздел посвящен поэзии военного времени и партизанскому театру (В. Малеский).

В главе III («Македонская литература на македонском языке (1945–1955)») подчеркнуты важность признания македонского народа как особой нации, обладающей равными с другими югославянскими народами правами, и значение кодификации языка, что стало основой бурного развития литературы. Появились поэтические сборники Г. Ивановского, С. Яневского, А. Шопова, Л. Каровского. К числу наиболее ярких явлений — памятников революционной эпохи — автор относит поэму Б. Конеского «Мост». В этот же период формируется македонская проза — создаются новеллы на тему борьбы с фашизмом В. Малеского, П. Бошковского, К. Чашуле и пишется первая повесть на македонском языке «Улица» Я. Яневского. В книге указывается, что эстетической основой македонской литературы послевоенного времени был социалистический реализм. На наш взгляд, было бы интересно провести сопоставительный анализ соцреализма македонского (и — шире — югославянского) и русского (советского?). Рубеж 1940–1950-х годов стал для югославянской литературы эпохой перемен, связанной с изменением политического климата в стране, — был объявлен отказ от соцреализма и жесткого идеологического контроля над искусством. В этот период создается «мягкая и нежная» медитативная лирика А. Шопова, резко отличающаяся от лирики военных и послевоенных лет, в том числе и его собственной (такую же творческую эволюцию претерпел и С. Ивановский). Очень интересен раздел этой главы, посвященный македонской литературно-критической мысли.

В главе IV («Новые эстетические задачи (1955–1960-е гг.)») отмечается богатство тем и форм македонской лирики, для которой весьма плодотворным оказалось время «эстетического плюрализма». В данном контексте рассматривается творчество Б. Гюзела, В. Уро-

шевича, Г. Тодоровского. Достигает расцвета и во многом определяет развитие всей македонской поэзии творчество Б. Конеского (сб. «Вышивальщица», 1955). В этот же период в македонской литературе происходит «поэтическая революция», связанная с широким обращением к опыту европейского сюрреализма и сербского надреализма. Ее результатом стал уникальный сплав фольклорной традиции и сюрреализма. В прозе работают С. Янеский, Б. Конеский, Д. Солев, национальный македонский характер и национальные основы бытия пытается постичь Ж. Чинго. Отдельный раздел главы посвящен литературной критике, которая заняла в литературном процессе важное место. Этот период отличается дискуссиями между «реалистами» и «модернистами», особым вниманием к «неортодоксальным» авторам русской литературы XX века (советская же литература перестала служить идейно-эстетическим образцом), повысилось внимание к нереалистическим течениям национальных литератур народов Югославии.

В главе V («1970–1980-е годы. Жанровое и стилевое многообразие») отмечено, что основная задача этого периода — достижение стилевого многообразия, обогащение жанровой системы, а также акцентирование внимания на собственной национальной традиции. В этот период новых высот достигло поэтическое творчество (Б. Конеский, С. Яневский, А. Шопов, Г. Тодоровский и др.). Лейтмотив македонской лирики этого периода — осознание связи с прошлым, его духовной культурой. Активно развивалась и проза, в которой ставились проблемы соотношения универсального и национального (Ж. Чинго), национального характера (С. Яневский, П.М. Андреевский), окончательно сложилась «городская проза» (Д. Солев). Динамично развивались жанры прозы — рассказ и роман. Повысилась роль драматургии (К. Чашуле, Б. Пендовский, Г. Стефановский), широко использовавшей достижения экспериментальной драмы, но не порывавшей с национальным наследием.

В VI главе («Литература независимой Македонии (1991–2010-е гг.)») характеризуются новые политические и общественные реалии, связанные с распадом Югославии и возникновением самостоятельного государства Республики Македония. Отмечена как преемственность с предшествующим этапом, что проявилось в поэзии (Б. Конеский), интенсивном развитии романного жанра (П.М. Андреевский, С. Мицкович и др.), так и новые черты. Поиски национальной литературы новой эпохи во многом связаны с постмодернизмом (В. Андоновский), при этом уже в 2000-е годы появились произведения (например, «Аквармарин» Т. Урошевич), в которых постмодернистская поэтика была переосмыслена и даже вызвала полемику. Создаются также новые разновидности исторического повествова-

ния, например роман «Маджун» В. Урошевича, имеющий автобиографическую основу. Отдельно в этой главе рассказано о книге М. Гюрчинова «Постижение действительности», созданной в рамках документальной прозы. Кроме того, рассматривается феномен «женского письма». На наш взгляд, этот сюжет раскрывает в перспективе интересные возможности при сопоставлении с русским «женским письмом».

Последняя, VII глава книги («Македонистика») посвящена российской македонистике и истории переводов македонской литературы на русский язык, что ценно само по себе, так как систематизирует богатый и интересный материал.

В рецензируемой книге македонская литература анализируется в контексте инославянских (в том числе русской) и западноевропейских литератур, особо оговорена роль перевода в становлении и развитии жанровой системы македонской литературы. Это обусловлено тем, что ни одна литература не может развиваться в вакууме, без учета чужих художественных достижений, чужого опыта — опыта как предшественников, так и современников, причем наработки предшественников усваиваются не хронологически, а вне времени. Большую роль в развитии македонской литературы сыграла наша русская литература. Имена наших писателей самых разных эпох неоднократно упоминаются на страницах книги (Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой, А.П. Чехов, А.А. Блок, В.В. Маяковский, И.Э. Бабель, М.А. Шолохов и мн. др.). Важно, что македонская литература вписана в общегославский литературный и культурный контекст, отмечается как общее, так и национальная специфика македонской литературы, особый «извод» общих процессов. Именно поэтому на страницах книги неоднократно упоминаются имена сербских, хорватских и словенских писателей (И. Андрича, Р. Маринкович, С. Ковела и др.).

Радует тот факт, что книга включает в себя список избранных трудов А.Г. Шешкен (и на русском, и на других славянских языках), чтобы заинтересованный читатель мог по перечисленным в списке работам ознакомиться с теми аспектами македонской литературы, которые не получили подробного освещения в книге.

Автор этих строк, будучи аспирантом филологического факультета МГУ, имел честь слушать лекции Аллы Геннадьевны по русско-югославянским литературным связям в рамках существовавшей тогда специализации «Сравнительное литературоведение» и заниматься по ее учебному пособию<sup>1</sup>. Рецензируемая монография зна-

---

<sup>1</sup> Шешкен А.Г. Русская и югославские литературы в свете компаративистики. М.: МАКС Пресс, 2003.

чительно обогатила наши знания в этой области литературоведения и дала стимул для дальнейших размышлений.

С появлением такого исследования, как «Македонская литература XX — начала XXI века. Очерки истории» А.Г. Шешкен, нашу науку можно только поздравить.

Поступила в редакцию 28.12.2022

Принята к публикации 15.02.2023

Отредактирована 10.04.2023

Received 28.12.2022

Accepted 15.02.2023

Revised 10.04.2023

#### **ОБ АВТОРЕ**

*Суровцева Екатерина Владимировна* — к.ф.н, старший научный сотрудник МГУ имени М.В. Ломоносова, филологический факультет, учебно-научный компьютерный центр, учебно-научная лаборатория компьютерной лексикологии и лексикографии; [surovceva-ekaterina@yandex.ru](mailto:surovceva-ekaterina@yandex.ru)

#### **ABOUT THE AUTHOR**

*Ekaterina Surovtseva* — Ph.D., Senior Researcher, Educational and Scientific Computer Centre, Educational and Scientific Laboratory of Computer Lexicology and Lexicography, Philological Faculty, Lomonosov Moscow State University; [surovceva-ekaterina@yandex.ru](mailto:surovceva-ekaterina@yandex.ru)